



Productos Bancarios para el Inmigrante

BANKING PRODUCTS FOR IMMIGRANTS



PRODUITS BANCAIRES POUR LES IMMIGRANTS



PRODUSE BANCARE PENTRU IMIGRANȚI



خدمات مصرفية للمهاجرين



AICAR-ADICAE

Asociación de Usuarios de Bancos,
Cajas y Seguros de Aragón



Los bancos y cajas han convertido a los inmigrantes en sus clientes potenciales para el ahorro, la financiación, los servicios bancarios y especialmente, para las comisiones que los acompañan.

El idioma, en muchos casos, supone un obstáculo añadido a la hora de recibir información sobre estos productos y servicios.

Los inmigrantes son especialmente vulnerables ante cualquier tipo de práctica abusiva por parte de las entidades financieras. Las asociaciones de consumidores como AICAR-ADICAE pueden ayudarles a conocer y defender sus derechos como consumidores.

Como utilizar una cuenta corriente o una libreta de ahorro

Ambos productos son contratos de depósito que pueden tener uno o varios titulares. AICAR-ADICAE recomienda que siempre figure un titular que tenga permiso de trabajo o residencia. Al contratar uno de estos productos...

- No contrate aquello que no entienda correctamente.
- No deje que le cobren gastos ni comisiones que no respondan a la prestación de un servicio concreto y solicitado.
- Todas las comisiones pueden negociarse.
- Cuidado con los descubiertos y los intereses que a estos se aplican.
- Siempre antes de contratar, consulte sus dudas a una asociación como AICAR-ADICAE.

Precauciones en el uso de una tarjeta de crédito

Tarjetas de débito: podemos sacar dinero en efectivo a través de un cajero automático y comprar en tiendas siempre que tengamos dinero en la cuenta.

Tarjetas de crédito: su principal función es poder realizar compras aplazando o fraccionando pagos. Se concede un crédito que genera unos intereses y comisiones.

Tarjetas multipaís: consisten en varias tarjetas de débito asociadas a una misma cuenta corriente para que pueda ser utilizada por un titular en España y otro en cualquier otro país. De este modo se puede enviar la tarjeta a otra persona en el país de origen para que la utilice hasta el límite que nosotros cargemos en la cuenta, sirviendo para sustituir los envíos de dinero.

Precauciones:

- No lleve nunca el código secreto de su tarjeta (PIN) encima.
- Rompa bien los tickets o resguardos generados por el uso de la tarjeta y tirelos en un lugar seguro.
- Revise con periodicidad los movimientos de sus extracciones con la tarjeta.
- No utilice su tarjeta por Internet si no está convencido de la seguridad del sitio web.
- Si pierde o le roban la tarjeta, denúncielo y llame inmediatamente al número que su banco le dio para estos casos cancelando la tarjeta, solicítelo antes si no lo tiene. Si cumple estos consejos, en caso de robo usted responde por los primeros 150 euros sustraídos, pero del resto se hace cargo el banco.

Créditos personales y al consumo: Cuidado con lo que paga



■ Aunque es preferible, contratar un crédito al consumo que recurrir a la tarjeta, tenga cuidado con los costes, comisiones, etc... compare varias ofertas.

■ Cuidado con los créditos rápidos, pueden costarnos hasta el 30% entre intereses y comisiones.

■ Vigile su economía doméstica; piénseselo dos veces antes de pedir un crédito. Hay otras opciones como por ejemplo, pedir un anticipo de la nómina.

Envío de dinero al país de origen: Negocie las comisiones

■ Si va a realizar una transferencia a otro país de la Unión Europea, pregunte qué coste tiene la misma en España y cuánto dinero recibirá el destinatario.

■ Los establecimientos no bancarios como Western Union, Money Gram, etc... tienen una mayor flexibilidad horaria y el envío de dinero se hace en un plazo de tiempo más corto que a través de las entidades bancarias, pero una vez más tenga cuidado con las comisiones.



Alquiler o hipoteca: La información, la mejor garantía

Alquileres

- Antes de contratar hay que asegurarse de que la vivienda a alquilar es adecuada para satisfacer nuestras necesidades.
- Antes de firmar el contrato compruebe si la renta que le pide el dueño es acorde con las características de la vivienda. Busque y compare.
- Todas las comunicaciones que se dirijan al arrendador es recomendable que se realicen por escrito, por ejemplo mediante carta certificada.
- La renta únicamente puede variarse anualmente según el IPC (Índice de los precios al consumo).
- Si han transcurrido cinco años del arrendamiento y el arrendador ha realizado obras de mejora, la renta anual puede elevarse hasta un máximo del 20 por ciento de la renta vigente en aquel momento.

Compra y financiación de una vivienda

- La compra de una vivienda es la inversión más importante de las familias.
- Puede darse una situación de riesgo para su economía doméstica ante subidas de tipos o situaciones de desempleo.
- Infórmese sobre el verdadero coste de un préstamo hipotecario.
- Compare varias ofertas en distintas entidades. Bancos y cajas tienen la obligación de entregarle un folleto informativo.
- No firme nada que no entienda correctamente.
- El asesoramiento por AICAR-ADICAE puede suponerle un importante ahorro así como evitar más de un disgusto. No lo dude, pregunte.



Inglés

The banks have converted the immigrants in their potential clients for the savings, financing, banking services and especially for the commissions associated to them.

The language, in many cases, supposes an obstacle at the time of receiving information about these products and services.

In the financial area the immigrants are especially vulnerable faced with any type of abusive practice of the financial entities. The consumer's associations as AICAR-ADICAE can help you to know and defend your rights as consumer.

How to use a current account or a savings passbook

Both products are deposit contracts which may have one or several holders. AICAR-ADICAE recommends that always should appear a holder which has work or residence card. When contracting one of these products.

- Do not contract what you do not understand correctly.
- Do not permit them to charge you expenses or commissions that do not respond to the provision of a requested service.
- All commissions can be negotiated.
- Take care with the overdrafts and the interests associated to them.
- Always before contracting, consult an association as AICAR-ADICAE.

Precautions at the time of using a credit card

Debit Cards: we can obtain cash through an automatic teller and make purchases in adhered establishments, if we have money in the account.

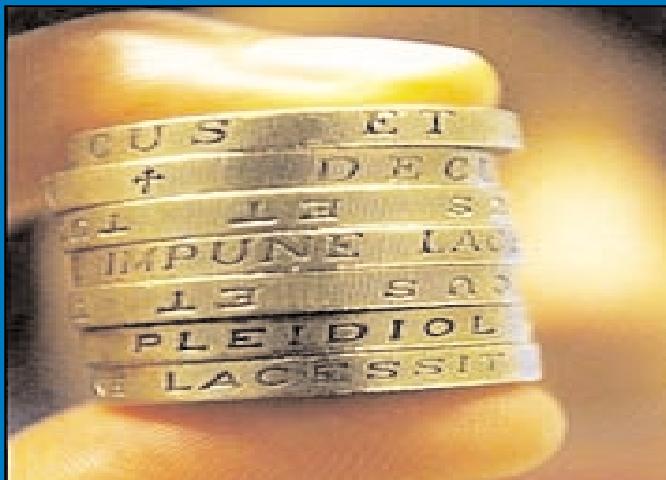
Credit Cards: their main function is to make purchases, postponing or dividing payments. A credit is conceded and it generates interests and commissions.

Multi-country Cards: they consist of several debit cards associated to the same current account, so that they can be used by a holder in Spain and another one in any other country. In this way, the card can be sent to another person in the origin country, so that he uses it until the limit that we load in the account, serving to replace the money sending.

Precautions:

- Do never take the PIN code on you.
- Tear the tickets and other receipts generated by the use of the card and throw them in a safe place.
- Revise periodically the movements of your extractions with the card.
- Do not use the card in Internet, if you are not absolutely convinced of the security of the Web site.
- If you lose or they rob you the card, denounce it and call immediately at the number that the bank gave you for these cases, cancelling the card; if you don't have this number, request it to your bank. If you fulfil these conditions, in case of robbery, you are responsible for the first 150 euros removed, but the rest is responsibility of the bank.

Personal credits: Take care with the costs



■ Even if it is preferable to contract a credit instead of using the cards, take care with the costs, commissions, etc. Compare several offers.

■ Take care with the "express" credits; they can cost us until 30% between interests and commissions.

■ Revise your domestic economy; think twice before requesting a credit. There are other options (salary advance, etc.).

How to send money to the origin country

Negotiate the commisions

■ If you want to make a bank transfer to another country of the European Union, ask about the cost of this one in Spain and about the sum of money that the addressee will receive.

■ The non-banking establishments, such as Western Union, Money Gram, etc., have greater hour flexibility and the money is sent in a shorter term of time, but you should revise the commissions.



Rent or mortgage: The information the best guarantee

Rents:

- Before contracting it is necessary to make sure that the house for rent is adapted to satisfy our necessities.
- Before signing the contract we must verify if the rent requested by the owner is in accordance with the characteristics of the house. Search and compare.
- All the communications addressed to the landlord it is recommendable to be made in writing (ex. registered letter, etc.).
- The rent can vary annually only in accordance with the CPI (Consumer Price Index).
- If five years have passed from the renting and the landlord has made improvement works, the annual rent can rise with a maximum of 20 percent of the rent in that moment.

Purchase and financing of a house

- The purchase of a house is the most important investment of the families.
- A risk situation can appear for the domestic economy, in case of rising interest types or situations of unemployment.
- You must be informed about the real cost of a mortgage loan.
- Compare several offers in different entities. The banks have the obligation of giving you an information leaflet.
- Do not sign what you do not understand correctly.
- The advices of AICAR-ADICAE, can help you to save important sums of money and to avoid more than one trouble. Don't doubt it, come and ask us.

Les banques et les caisses d'épargne ont converti les immigrants en leurs clients potentiels pour l'économie, le financement, les services bancaires et spécialement pour les commissions qui les accompagnent. La langue, en beaucoup de cas, suppose un obstacle ajouté au moment de recevoir information sur ces produits et services.

Dans le cadre financier les immigrants sont spécialement vulnérables devant tout type de pratique abusive par partie des entités financières. Les associations de consommateurs comme AICAR-ADICAE peuvent vous aider à connaître et défendre vos droits comme consommateurs.

Comment utiliser un compte courant ou un carnet d'épargne

Les deux produits sont des contrats de dépôt qui peuvent avoir un ou plusieurs titulaires. AICAR-ADICAE recommande que figure toujours un titulaire qui a autorisation de travail ou de résidence. En contractant un de ces produits.

- Ne contractez pas ce que vous ne comprenez correctement.
- Ne pas laisser vous percevoir des frais ou des commissions qui ne répondent à la prestation d'un service concret et sollicité.
- Toutes les commissions peuvent être négociées.
- Attention avec les découverts et les intérêts qui sont appliqués à ceux-ci.
- Avant de contracter, consultez vos doutes à une association comme AICAR-ADICAE.

Précautions dans l'utilisation d'une carte de crédit

Cartes de débit: nous pouvons retirer d'argent liquide par un guichet automatique et acheter dans des magasins, si nous avons d'argent dans le compte.

Cartes de crédit: sa fonction principale est de pouvoir effectuer des achats reportant ou fractionnant les paiements. On accorde un crédit qui générera des intérêts et des commissions.

Cartes multi-pays: ils consistent en plusieurs cartes de débit associées à un même compte courant pour qu'il puisse être utilisé par un titulaire en Espagne et autre dans tout autre pays. De cette manière, on peut envoyer la carte à une autre personne dans le pays d'origine pour qu'il l'utilise jusqu'à la limite que nous chargeons dans le compte, servant à remplacer les envois d'argent.

Précautions:

- Ne portez jamais le code secret de votre carte (PIN) avec vous.
- Déchirez les tickets et les autres quittances produites par l'utilisation de la carte et jetez-les dans un lieu sûr.
- Révisez périodiquement les mouvements de vos extractions avec la carte.
- N'utilisez pas la carte dans Internet si vous n'étiez pas convaincu de la sécurité de la page web.
- Si vous perdez ou ils vous volent la carte, dénoncez et appelez immédiatement au numéro que votre banque vous a donné pour ces cas, annulant la carte; sollicitez ce numéro si vous ne l'avez pas. Si vous accomplissez ces conseils, en cas de vol, vous répondez pour les premiers 150 euros soustraits, du reste est responsable la banque.

Crédits personnels et à la consommation



Attention avec ce que vous payez!

- Même s'il est préférable contracter un crédit à la consommation, en lieu de recourir à la carte, avoir soin avec les coûts, les commissions, etc. Comparez plusieurs offres!
- Attention avec les crédits rapides, ils peuvent nous coûter jusqu'à 30% entre intérêts et commissions.
- Surveillez votre économie domestique: pensez deux fois avant de solliciter un crédit. Il y a autres options (avance de salaire, etc.).

Envoi d'argent au pays d'origine

Négociez les commissions!

- Si vous allez effectuer un transfert à un autre pays de l'Union Européenne, demandez que coût a ce dernier en Espagne, et quelle est la quantité d'argent que le destinataire recevra.
- Les établissements non bancaires, comme Western Union, Money Gram, etc., ont une plus grande flexibilité horaire et l'envoi d'argent est effectué dans un délai de temps plus court que à travers des entités bancaires, mais, une fois plus, attention avec les commissions.



Loyer ou hypothèque: l'information la meilleure garantie

Les loyers

- Avant de contracter il faut s'assurer que la maison à louer est adéquate pour satisfaire vos nécessités.
- Avant de signer le contrat vérifiez si le loyer mensuel que le propriétaire vous demande est en accord avec les caractéristiques de la maison. Cherchez et comparez.
- Il est recommandable que toutes les communications qui sont adressées au propriétaire soient effectuées par écrit (par exemple, lettre recommandée etc.).
- Le loyer peut uniquement être varié annuellement selon l'IPC (Indice des Prix à la Consommation).
- Si ont passé cinq années de la location et le propriétaire a effectué des œuvres d'amélioration, le loyer annuel peut augmenter avec un maximum de 20% du loyer en vigueur à ce moment-là.

Achat et financement d'un logement

- L'achat d'un logement est l'investissement le plus important des familles.
- Peut se produire une situation de risque pour votre économie domestique en cas de types d'intérêt ascendants ou situations de chômage.
- On doit s'informer sur le vrai coût d'un prêt hypothécaire.
- Comparez plusieurs offres de différentes entités. Les banques et les caisses d'épargne ont l'obligation de vous donner une brochure informative.
- Ne signez pas ce que vous ne comprenez correctement.
- La consultation par AICAR-ADICAE peut vous supposer une importante épargne et éviter des dégoûts. Ne doutez pas, demandez!



Rumano

Băncile și casele de economii i-au convertit pe imigranți în clienți potențiali pentru economii, finanțare, servicii bancare și în mod special pentru comisioanele ce le încasează pentru aceste servicii.

Necunoașterea limbii spaniole, în multe cazuri, reprezintă un obstacol în momentul în care primim informații despre aceste produse și servicii.

În domeniul financiar imigranții sunt în mod special vulnerabili în fața oricărui tip de practică abuzivă din partea entităților financiare. Asociațiile de consumatori ca AICAR-ADICAE vă pot ajuta să cunoașteți și să apărați drepturile dumneavoastră ca și consumatori.

Cum să utilizăm un cont curent sau o libretă de economii

Ambele produse sunt contracte de depozit, ce pot avea unul sau mai mulți titulari. AICAR-ADICAE recomandă ca întotdeauna să figureze un titular ce are permis de rezidență sau de muncă. Când contractăm aceste servicii...

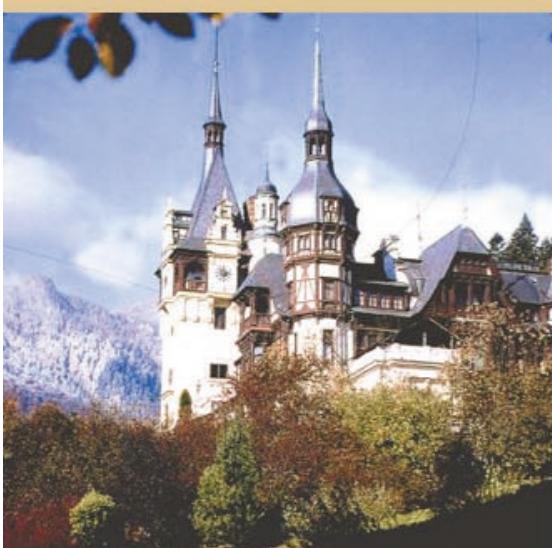
- Nu contractați ceea ce nu înțelegeți corect.
- Nu lăsați să vi se încaseze cheltuieli și comisioane ce nu corespund cu prestarea unui serviciu concret și solicitat.
- Toate comisioanele pot fi negociate.
- Aveți grijă cu descoperitul de cont și cu dobânzile ce se aplică la acesta.
- Întotdeauna înainte de a contracta, consultați o asociație ca AICAR-ADICAE.

Precauții la utilizarea cardurilor

Cardurile de debit: putem să scoatem bani dintr-un bancomat și să cumpărăm în magazine dacă avem bani în cont.

Cardurile de credit: ne permit să facem cumpărături amânând sau fracționând plătile. Se acordă un credit care generează dobânzi și comisioane.

Cardurile multi-țară: consistă din mai multe carduri de debit asociate la același cont curent, pentru a putea fi folosit de către un titular în Spania și altul în orice altă țară. În acest mod, se poate trimite cardul la altă persoană în țara de origine pentru ca să îl utilizeze până la limita pe care o încărcăm în cont, substituind astfel trimiterele de bani.



Precauții:

- Nu luați niciodată codul secret (PIN) la dumneavastră.
- Rupeți ticketurile și alte hârtii generate la utilizarea cardurilor și aruncațiile intr-un loc sigur.
- Revizați periodic mișcările extragerilor cu cardurile.
- Nu utilizați cardul în Internet dacă nu sunteți absolut convins de securitatea paginii web.
- Dacă pierdeți sau vi se fură cardul, denunțați imediat, sunând la numărul pe care vi l-a dat banca pentru aceste cazuri, anulând cardul. Dacă îndepliniți aceste condiții, în caz de furt, dumneavastră răspundeți doar pentru primii 150 de euro sustrași, iar de restul este răspunzătoare banca.

Creditele personale și de consum: Aveți grijă cu ceea ce plătiți



- Chiar dacă e preferabil a se contracta un credit de consum decât a se recurge la carduri, aveți grijă cu costurile, comisioanele, etc. Comparați mai multe oferte.
- Aveți grijă cu creditele rapide, pot să vă coste până la 30% între dobânzi și comisioane.
- Vigilați economia domestică: gândiți de două ori înainte de a contracta un credit. Există alte opțiuni (avans de salariu, etc.).

Trimiterea de bani în țara de origine: Negociați comisioanele

- Dacă vreți să faceți un transfer de bani în altă țară din Uniunea Europeană, întrebăți ce cost are acesta în Spania și câți bani va primi destinatarul.
- Instituțiile nebancare, ca Western Union, Money Gram, etc., au un orar mai flexibil și trimitera de bani se face într-un timp mai scurt decât prin transfer bancar, dar aveți grijă cu comisioanele.



Chirie sau ipotecă: Informarea este cea mai bună garanție

Chiriile:

- Înainte de a semna contractul asigurați-vă că locuința de închiriat este adecvată pentru necesitățile dumneavoastră.
- Înainte de a contracta, comprobați dacă suma ce v-o cere proprietarul pentru chirie este de acord cu caracteristicile locuinței. Căutați și comparați.
- Tot ceea ce îi comunicați proprietarului este recomandabil să se realizeze în scris. (de exemplu, scrisoare certificată).
- Chiria se poate modifica anual numai conform cu IPC (Indicele Prețurilor de Consum).
- Dacă au trecut mai mult de 5 ani de la închiriere și proprietarul a realizat lucrări de îmbunătățire, chiria anuală poate urca cu maxim 20% din chiria în acel moment.

Cumpărarea și finanțarea unei locuințe:

- Cumpărarea unei locuințe este cea mai importantă investiție a familiilor.
- Poate apărea o situație de risc pentru economia dumneavoastră, în cazul creșterii dobânzilor sau a situațiilor de șomaj.
- Informațivă despre costul real al unui împrumut ipotecar.
- Comparați mai multe oferte în diferite entități bancare. Băncile și casele de economii au obligația de a vă da un pliant cu informații.
- Nu semnați ceea ce nu înțelegeți perfect.
- Sfaturile de la AICAR-ADICAE vă pot ajuta să economisiți bani și să evitați multe neplăceri. Nu ezitați, întrebați.



المهاجرين أصبحوا اليوم هم الزبائن المنتظرين للبنوك و مصارف صناديق التوفير، لاستيداع الادخار و استخدام الخدمات المصرفية و تمويل شؤونهم، و خاصة العمولات البنكية التي ترافق هذه الخدمات . في أغلب الأحيان تكون عدم معرفة اللغة هي من العوائق الإضافية التي تواجه المهاجرين عندما يرغبون معرفة المعلومات الدقيقة عن هذه الخدمات و المنتجات المصرفية.

المهاجرين هم الأكثر تعرضاً لبعض المعاملات المصرفية الاستغلالية و التعسفية من قبل بعض البنوك. جمعيات المستهلكين مثل AICAR-ADICAE بإمكانها مساعدتهم في معرفة المعلومات و الدافع عن حقوقهم كمستهلكين.

كيف تستخدِم الحساب الجاري أو بطاقة الادخار.

كلا الحسابين هما عقود إيداع من المكن أن يكون لها مالك واحد أو مالك عدة .
جمعية المستهلكين AICAR-ADICAE تُنصح أن يكون هناك دائماً مالك للحساب بحوزته بطاقة إقامة أو عمل سارية الصلاحية عند التعاقد مع هذه الحسابات المصرفية.....

- عدم التعاقد على شيء لا تفهمه جيداً .
- لا تسمح للبنك أن يقبض مصاريف أو عمولات لا علاقة لها بخدمات معينة أو منتجات مصرفية استخدمتها.
- جميع العمولات المصرفية قابلة للتفاوض.
- تجب أن لا يكون حسابك على الأحمر و بدون رصيد و كُن حذراً من الفوائد المصرفية من جراء ذلك.
- دائمًا قبل القيام بتعاقد على فتح حساب ، أستشر أحدى جمعيات المستهلكين مثل جمعية AICAR-ADICAE.

الاحتياطات الازمة عند استعمال بطاقة الادخار

بطاقات الائتمان المصرفية: نستطيع سحب النقود نقداً من المصارف الآلية و نستطيع أيضاً أن نشتري في المحلات فقط إذا كان لدينا رصيد في الحساب.

بطاقات الاقراض المصرفية: غرضها الأساسي هو القدرة على القيام بالمشتريات و الدفع مؤخراً أو بالتقسيط ، يمنحك قرض و لكنه ترافقه مصاريف فوائد و عمولات مصرفية.

بطاقات الائتمان المصرفية متعددة الدول: هي تتكون من عدة بطاقات ائتمانية لحساب مصرفي واحد ليستخدماها مالك الحساب في إسبانيا و مستخدم آخر في أي بلد أو دولة ، بهذه الطريقة تُرسل البطاقة إلى شخص آخر في البلد الأصلي لكي يستعملها حتى الحد الذي نحدده في الحساب الجاري ، وتستخدم كبديل للتحويلات النقدية.

الاحتياطات:

- لا تحمل معك أبداً كلمة السر للبطاقة (PIN).
- مرق جيداً الواصل الناتج من استعمال البطاقة المصرفية وألقيه في مكان آمن.
- راجع دائمًا عمليات السحب المصرفي ببطاقة الاقراض.
- لا تستعمل بطاقة الاقراض إذا كنت غير متأكد من آمان مكان شبكة الانترنت.
- إذا أضعت أو سرقت منك البطاقة ، قدم شكوة واتصل مباشرتاً بالرقم الذي أعطاه لك المصرف لاستعماله في هذه الحالات ، أطلب مسابقاً إذا لم يكن لديك. إذا طبقت هذه النصائح ، في حالة السرقة ستكون مسؤولة فقط عن € 150 المسحوبة بمدئياً، والمصرف يكون مسؤولاً عن الباقي.

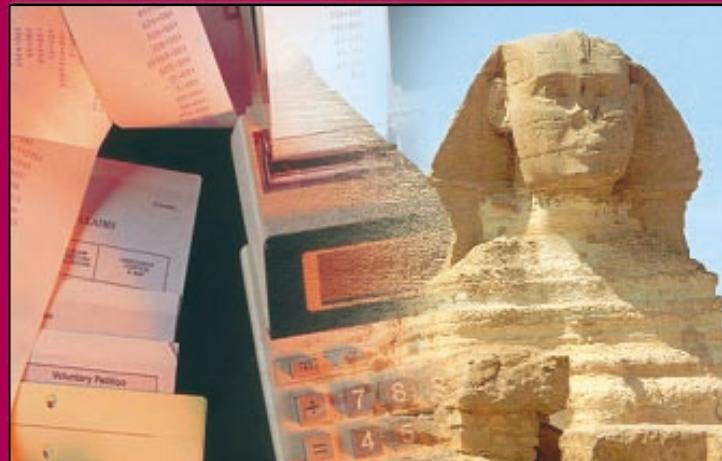
القروض الشخصية والاستهلاكية: أحذر من الذي ستدفعه.



- بالرغم من أنه من المستحسن، التعاقد بعقد الاستهلاك بدل بطاقة الائتمان عليكأخذ الحذر من التكاليف، الرسوم، إلخ... قارن بين عدة عروض.
- خذ الحذر من القروض السريعة، قد تصل تكاليفها إلى 30% بين فوائد ورسوم.
- راقب مصاريفك المنزلية، فكر جيداً قبل طلب قرض مصري، هناك خيارات أخرى كطلب مقدم من المرتب.

التحويلات النقدية لبلدك الأصلي: تفاوض وماكس الرسوم.

- إذا كنت ستقوم بتحويلات نقدية إلى بلد آخر من السوق الأوربية، أسئل أولاً ما هي تكاليفها في إسبانيا والمبلغ الذي سيستلمه المستلم النهائي.
- المؤسسات الغير مصرية مثل "Union, Money Gram, "Western Union" لها مواقيت أكثر مرونة وتحويل الأموال يجرى في وقت أقل من المؤسسات المصرفية، ولكن عليك الحذر من التكاليف والرسوم.



إيجار أو القرض العقاري: معرفة المعلومات، هي أحسن الضمانات.

الإيجار

- قبل التعاقد عليك أن تتأكد من أن البييت الذي ستؤجره سيكون مناسباً لكل احتياجاتنا.
- قبل توقيع العقد تأكد من أن قيمة الإيجار تناسب خصائص المنزل. أبحث وقارن.
- كل المعاملات التي تكون بين صاحب المنزل من المستحسن أن تكون برسائل خطية، مثلاً عن طريق رسائل مسجلة.
- قيمة الإيجار يمكن زيادتها فقط سنوياً بما يتناسب مع "IPC" (معدل غلاء المعيشة السنوي).
- إذا مررت فترة خمس سنوات على عقد الإيجار، وصاحب المنزل قام بترميم وتحسين المنزل، فإن الإيجار السنوي يمكن أن يزيد 20% كحد أقصى من قيمة الإيجار حينذاك.

شراء وتمويل المنزل

- شراء المنزل هي من أهم الاستثمارات في العائلة.
- يمكن أن تتعرض لحالة مادية خطيرة في حالة ارتفاع الفوائد أو البطالة.
- اطلع جيداً عن التكاليف الحقيقية عن القروض العقارية.
- قارن بين عدة عروض البنوك ومصارف مختلفة. البنوك والمصارف من واجبها تسليمك معلومات إرشادية عن ذلك.
- لا توقع على أي شيء لا تهمه.
- الاستشارة عن طريق "ADICAE" يمكن أن يوفر لك الكثير من المال بالإضافة إلى تجنب المشاكل. لا تتردد وأسأل.

¿MÁS INFORMACIÓN? ¿PROBLEMAS CON TU BANCO, CAJA O ASEGUARADORA?

Los teléfonos del consumidor

976 39 00 60



AICAR-ADICAE

Asociación de Usuarios de
Bancos, Cajas y Seguros

NUESTRA DIRECCIÓN:

c/ Gavín, 12 local
50001 Zaragoza

ACUDA SIN COMPROMISO

**Conozca las revistas más
cualificadas de los
consumidores y usuarios
de servicios financieros**



y ¡ SUSCRÍBASE!

www.adicae.net/aragon

Con la colaboración de:

**GOBIERNO
DE ARAGÓN**
Departamento de Salud y Consumo

Esta publicación ha sido subvencionada por el Ministerio de Sanidad y Consumo. Su contenido es de responsabilidad exclusiva de la asociación.